

MY CITY  
By Paul Rogers



**INDEX**

<b>MY CITY</b>	<b>page: 3</b>
<b>BUS</b>	<b>4</b>
<b>POST OFFICE</b>	<b>5</b>
<b>BANK</b>	<b>6</b>
<b>HOLIDAYS</b>	<b>7</b>
<b>ICE CREAM</b>	<b>8</b>
<b>ICE CREAM VENDOR</b>	<b>9</b>
<b>RESTAURANT</b>	<b>10</b>
<b>CELESTE'S BEAUTY SALON</b>	<b>11</b>
<b>LAUNDROMAT</b>	<b>12</b>
<b>NEWS OF HOMETOWN USA</b>	<b>15</b>

## My City

I live in a big city called Hometown, USA.

There are over 100,000 people who live in this city.

There are 25 schools, 15 churches, 2 synagogues, 1 mosque, one police station, two fire stations, a city hall, two libraries, two hospitals, one bus station, and one movie theater.

There are many businesses.

### PREGUNTANDO – CONTESTANDO

What is the name of your city?

How many people live in your city?

How many schools, churches, police stations, etc. are there in your city?

### Vocabulary:

Home – hogar

Town – pueblo, villa, ciudad

City – ciudad

Street – calle

Boulevard – bulevar

Road –camino real

Drive - camino

Avenue - avenida

School – escuela

Church – iglesia

Synagogue – Sinagoga

Mosque – mezquita

Police station – estación de la policía

Fire station – estación de bomberos

City hall – parage donde reunen los diputados del pueblo

Library – biblioteca

Bus station – estación de camiones

Hospital – hospital

Business – negocio

**BUS**

I used to ride the bus a lot when I was a kid.

I would take a bus to go to play on my Little League Baseball Team.

My friend, Randy, and I would take the bus to go to a movie in the next city.

I remember going on a bus with my mother to Boston.

**Frases**

How much is the bus fare?

How much does the bus cost?

Which bus do I take to go to Main Street?

What bus goes downtown?

Can I get a transfer?

Transfer please.

Used to – solia

Team – equipo

Bus – camión

Bus station

– estación de camiones

Bus stop – parada

Fare – tarifa

Senior citizens – mayores de  
tercera edad

Transfer

– billete de transbordo

Passenger – pasajero

Schedule – horario

Bus driver – chófer

Route – ruta

**POST OFFICE**

When I was small, I used to mail letters for my mother.

There was a mailbox on the corner of our street.

I remember that she would mail letters to her family in California.

It cost 3 cents to send a letter 3000 miles in 3 days.

Once when I was 16 I worked with my father delivering packages before Christmas.

My Dad bought an old van and we would go to the post office to get the boxes and then deliver them in the snow.

**Post office**

– oficina de correo

Mail – correo

Letter - carta

Envelope - sobre

Package - paquete

Box -caja

Stamp - estampilla

Registered mail

– correo registrado

Certified mail

– correo certificado

Express delivery

–correo expreso

Overnight

– el pròximo dia

Priority - prioritario

Fragile - debil

Letter carrier

– el cartero

Mail a letter

– enviar una carta

Address - direccìon

Zip code – codigo postal

Mailing address

– la direccìon a

Return address - desde

**Frases**

I want to buy stamps.

How long will it take for delivery?

When does the mail arrive?

**AT THE BANK**

I had my first bank account when I was 5.  
 I put 5 cents in my account every week.  
 The clerk would stamp my bank book.  
 I do not remember how much I saved.  
 And I do not remember what I spent my money on.  
 Maybe candy!!

Do you have a bank account?

Now there are many different banks. They all have ATM machines.  
 You can travel to any country in the world and use your ATM card.

When I was in Mexico I often used the ATM at Banamex.  
 The instructions were bilingual. But they moved too fast on the screen.  
 Once an American tourist was getting her money  
 At the ATM machine next to me. She was very frustrated. So I helped her get her money.  
 She did not give me a tip. Nor did she say "Thank You."

Cash - cambiar  
 Checks - cheques  
 Deposit - depositar  
 Withdraw - retirar  
 Check balance  
 – balancea de cheques  
 Teller - cajera  
 Savings account  
 – cuenta de ahorros  
 Checking account  
 – cuenta de cheques  
 Account number  
 – numero de cuenta  
 Routing number  
 – el numero debajo del cheque  
 ATM: -Automatic Teller Machine  
 – cajera automática  
 -insert card  
 – añadir, poner  
 - PIN (personal identification number)  
 - clave  
 - receipt – recibo  
 - remove your card  
 – retire su tarjeta

## HOLIDAYS

When I was a kid, the biggest holiday was, of course, Christmas.

My brother, David, woke me up every year at 4 AM.

“Paul, come on, it’s Christmas. Let’s go look at our toys.”

We went downstairs and unwrapped all our toys in 10 minutes.

Nobody else was awake.

So would eat breakfast – cereal and toast.

Then we would play!

Thanksgiving was another big holiday.

All of my father’s family would come over the house. My mother’s family lived in California.

My uncle, Warren, would crack walnuts in his hand. He was very strong.

Then we would eat!

New Year’s Eve  
 New Year’s Day  
 Valentine’s Day  
 Presidents’ Day  
 Saint Patrick’s Day  
 Easter  
 July Fourth (4<sup>th</sup>)  
 Halloween  
 Thanksgiving  
 Christmas  
 Hanukha  
 Kwanzaa  
 Birthday

**Bought – pasado de 'buy'  
If...then...**

## **ICE CREAM**

**1.**

**One day when I lived in Mexico, I bought my 4 year old son, Nico, and my 6 year old daughter, Rosa, each an ice cream.**

**The total was 14 pesos.**

**Rosa said, "Dad, if two ice creams cost 14 pesos then one ice cream costs 7 pesos."**

**Very good math for a six year old child!**

**2.**

**When I was a kid, one summer there was a hurricane.**

**All the electricity in my city was out.**

**So my friend, Randy, and I went to the store on the corner.**

**The owner was giving away ice creams!!**

**We each ate about 5 ice creams that day.**

**3.**

**When I was about 3 years old, an ice cream truck came down our street in the summer.**

**It was really the ice truck because in those days we used ice instead of an electric refrigerator.**

**Anyway, I bought my first ice cream with a nickel that my dad gave me.**

**4.**

**We used to shout:**

**I scream**

**You scream**

**We all scream**

**For ice cream!!!!!!!!!!**

**Shout - gritar**

**PALETERO****Dialogos**

¿Quiere un nieve?

- Would you like an ice cream?

¿Quiere paleta o cono?

- Do you want a popsicle or a cone?

Quiero un cono.

- I want an ice cream cone.

Quiero una paleta

- I want a popsicle.

¿Quiere paleta de agua o leche?

- Do you want a fruit juice or ice cream popsicle?

Quiero una paleta de agua.

-I want a fruit juice popsicle.

¿Que sabores tiene?

-What flavors do you have?

Hay platano, chocolate, etc.

-There is: banana, chocolate, etc.

¿Tiene fresa?

-Do you have strawberry?

¿Tiene rellenos?

-Do you have drumsticks?

¿Cuanto cuesta?

-How much does it cost?

Cuesta \_\_\_\_\_ o 50 centavos.

- It costs \_\_\_ pesos or fifty cents.

Queremos cinco paletas de agua.

- We want five juice popsicles.

¿Cuanto es por todo?

-How much for all of them.

Por todo es \_\_\_\_\_ pesos o \$1.70.

-All together it is \_\_\_\_\_ pesos or one dollar and seventy cents.

**Paletero**

- Ice Cream Vendor

Paleta - Popsicle

Paleta de agua

- Juice popsicle

Paleta de leche

- Ice cream popsicle

Bolis

- Juice popsicle in a bag

Nieve, helado - Ice cream

Cono - Cone

Raspado - Snow cone

Rellenos - Drumsticks

De una bola - Single scoop

De dos bolas

- Double scoop

Sabores - Flavors

Fruta - Fruit

Tamarindo - Tamarind

Piña - Pineapple

Fresa - Strawberry

Guayaba - Guava

Uva - Grape

Coco - Coconut

Plátano - Banana

Chocolate - Chocolate

Vainilla - Vanilla

Vainilla con cajeta - Vanilla with candied fruit

**RESTAURANT  
NO SUBSTITUTES**

Kitchen - cocina  
 Chef/cook – cocinero/a  
 Waiter - mesero  
 Waitress - mesera  
 Dishwasher - lavaplatos  
 Cashier - cajera  
 Busperson – ayudante al mesero/a  
 Fork - tenedor  
 Spoon - cucharra  
 -table spoon - grande  
 -tea spoon - chica  
 Knife - cuchillo  
 -butter knife – para mantequilla  
 -steak knife – para bifstek  
 Plate - plato  
 -dinner plate- grande para la cena  
 Platter – plato muy grande  
 Saucer – plato chico para una taza  
 Cup - taza  
 Glass – vaso (tambien ‘vidrio’)  
 Napkin - servilleta  
 Bowl – plato para caldo o sopa o nieve  
 Breakfast - desayuno  
 Lunch- lonche  
 Dinner - cena  
 Supper – cena en la tarde, despues las 6  
 Special - especial  
 Menu – menu’  
 Clear the table – recoger la mesa  
 Set the table - poner la mesa  
 Seat the customer – sentar al cliente  
 Pour the water – hechar el agua  
 Take the order – tomar la orden  
 Order the meal – ordenar la cena  
 Pay Leave a tip – dejar una propina

What would you like?

May I help you?

**Celestés**

Salon de Belleza  
350 North Ventura Ave.  
Ventura, Cal.  
805-628-9449

**VOCABULARIO**

Beauty (bi iu-ti) - belleza  
Parlor (pahrlor) - sala, salón  
Salon (sahlahn) - salón  
Barber - barbero  
Hair (Jeir) – pelo  
Scalp – cuero, cabelludo  
Hair cut - corte de pelo  
Hair style (steil) - estilo  
Short - corto  
Long - largo  
Straight (streit) - liso  
Curly (kerli) - rizado, chino  
Wavy (ueivi) - ondulado  
Bangs - flequillo, fleco  
Bald - pelon, calvo  
Black - negro  
Brown - café, castano  
Red - rojo  
Blonde - rubio  
Gray - gris  
White - blanco  
Part raya  
Mustache bigote  
Sideburns - patillas  
Brush - cepillo  
Comb (com) - peine, peinilla  
Front - frente  
Back - detras  
Square - cuadrado  
Round - redondo

**VERBOS**

Cut (kaht) - cortar  
Trim (triem) - recortar  
Shave (sheiv) - afeitarse

Perm - hacer permanente  
Set - rizar el cabello  
Color or dye - pintar, teñir  
Wash - lavar  
Scissors - tijeras  
Blow dryer - esecador  
Rollers - rizadores  
Shampoo - champú  
Gel - gel  
Water - agua

**Frases:**

I want (hay uant) - yo quiero  
Do you want? ¿Quiere?  
Sit down - sientese  
Wait (uait) - espera  
Wait here please -  
espera aquí porfavor

**BIENVENIDOS A HOMETOWN LAUNDRY****WELCOME TO HOMETOWN LAUNDRY**

Las horas / hours: 6AM – 9PM

El ultimo lavado / last wash = 8PM

Fluff and fold / esponjar y doblar

Same day/mismo día

service/servicio –

Prices/precios:

Minimum of 11 pounds / el minimo de 11 libras

Wash, dry /Lavar, secar = \$1 per pound

Iron / Planchar = \$1 per piece / pieza

Starch / almidón = 25 per piece

**Vocabulario:**

abrir – turn on

adentro – inside

afuera-out

agua – water

almidón – starch

alto-high

apagar- turn off

apagado – off

algodón – cotton

bajo – low

baño -bath (baeth)

bath mat (baeth maet) - tapete

big - grande

bleach - blanqueador

basura – garbage / trash

begin – empear

bote de basura – waste basket

caliente – hot

cambio – change

canasto de ropa – hamper

change – cambio

clean – limpia / limpiar

clothes - ropa

clothes basket - canasto de ropa

coins – monedas

cold -frio

cotton - algodón

detergent - detergente

delicates - delicados

dial - marcador

dirty – sucia/a

doblar – fold

dry – secar, seco

dryer - secadora

duro – hard

dust – polvo, sacudir

empesar – begin

empty - vaciar, vacio

empujar – push

en – in

enjuagar – rinse

esponjar - fluff

fabric - material

faucet - el grifo o la llave

fill - llenar

finish – terminar

fluff – esponjar

fold – doblar

frio – cold

full - lleno

grande – big

grifo – faucet

hamper –

el canasto de ropa

hard - duro

high - alto

hot – caliente

in - en

iron – planchar, plancha

ironing board - la tabla de

planchar

jalar – pull

knits - tejidos

lana – wool

laundry - ropa sucia

laundermat (o laundromat) -

lavanderia

limpia / limpiar – clean

linen - lino

liquid - líquido

low - bajo

llenar – to fill (verbo)  
 lleno/a – full  
 mancha – spot  
 maracador – dial  
 material - material / fabric  
 medido de tiempo – timer  
 medir – measure  
 medium - mediano  
 moist - un poco mojado  
 mojado – wet  
 monedas – coins  
 off - apagado  
 on - prendido - en  
 out - afuera  
 pequeño – small  
 permanent press - planchado permanente  
 poner - put in  
 powder – pulvo  
 prender – turn on  
 pull - jalar  
 push - empujar  
 put in – poner  
 quarter – 25 centavos  
 remojar – soak  
 rinse – enjuagar  
 ropa – clothes  
 ropa sucia – laundry  
 sacar – take out  
 seco/a – dry  
 secadora – dryer  
 silk - seda  
 size - tamaño, talla  
 small - pequeño  
 soak - remojar  
 soft - suave  
 softener - suavizante  
 spot – mancha  
 starch - almidón  
 suave – soft  
 suavizante – softener  
 sucia – dirty  
 take out – sacar  
 temperature - temperatura

terminar – finish  
 tibia – warm  
 timer - medido de tiempo  
 trash - basura  
 turn on - prender  
 turn off - apagar  
 ventana – window  
 warm - tibia  
 wash (iuash) – lavar  
 washing machine - lavadora  
 waste basket –bote de basura  
 water - agua  
 wet – mojado  
 window - ventana  
 wool – lana

**DIALOGOS:****Cliente = C****Empleada = E**

1. E: MAY I HELP YOU?
2. E: DO YOU NEED HELP?
3. E: Do you need change?
4. C: I need change.
5. C: The machine does not work.
6. C: I lost my money in the machine.
7. C: How much does it cost to wash my clothes?  
E: It costs \$1 per pound to wash and dry your clothes.  
E: There is a minimum of 11 pounds.
8. C: How much does it cost to iron clothes?  
E: It costs \$1 per piece to iron clothes.
9. C: How much does it cost to starch my shirts?  
E: It costs 25 cents per shirt.
10. C: When can I pick up my clothes?  
E: You can pick up your clothes at 3 O'Clock.
11. E: How many pounds do you have?  
C: I have 45 pounds.

## **News of Hometown USA**

**Newscaster:**

**Good evening, ladies and gentlemen, I'm Pablo Rogers and here's the news.**

**The police reported that someone stole flowers from the park last night. So if you see any suspicious people with flowers, call the Hometown Police station.**

**The High School Football team is having a big game today with Uptown High, so see if you can get to this big game.**

**Well, let's hear from our weather person, Miss Susan Good.**

**Susan Good: Thanks Pablo, well we have a lot of weather today. First it rained last night, then we had fog in the morning, then the sun came out and it was real hot, and now it's cold!**

**PR: Thank you, Susan. Here's an announcement – Mrs. Smith of the Hometown Flower Society has announced that the flower show has been cancelled due to the fact that all the flowers were stolen!**

**Here she is, folks.**

**Mrs. Smith: Thank you, Pablo. Yes our show is going to be cancelled because some mean, nasty person stole all our flowers. Please return them if you are the person who stole our flowers.**

**PR: OK, Mrs. Smith, thank you for that report. Now ladies and gentlemen here is a report of the new English class with Pumarosa.com. The reporter is Jack Jones.**

**JJ: Everybody can come on down to the computer lab and learn about computers and some English tonight at 6 PM.**

**PR: OK, Jack. Thank you very much.**

**APRENDE INGLES  
CON  
PROFE PABLO**

**Clases Gratis:**

**INTERNET GRATIS:**

**PUMAROSA.COM**

**INGLESCONPROFEPABLO.COM**

**YouTube**

**Profe Pablo  
(PAUL ROGERS)**